

SP++

***Týždeň po Syropôstnej nedeli***

***A week after the Meatfare sunday***

***8. hlas // plag. 4<sup>th</sup> echos***

**Str // Wed**    **Ν**ηστείαν, ουκ αποχήν βρωμάτων → **automelon**  
    **Ν**ηστεία, τών λογισμών τά πάθη → **prosomoion**  
**Štv // Thu**    **Ν**ηστεύοντες αδελφοί σωματικώς  
**Pia // Fri**     **Τ**ό τῆς Νηστείας διάγγελμα

**Byz**

Am 187r (187), Dk 169r (341), Ott 210r (423), Trin 202v (203)

G260 155v (160), G261 149v (153), G262 190v (192), G265 173r (178), G270 140v (144)

Vi 180v (360), Va 17v,

Sn 1214 148v (147)

**Rus. ref.**

S409 –, S411 176r-8v, S414 619v-22r, S429 –, S431 –, S447 116v-121r

## Text

Streda // Wednesday

### → Model

ΤΗ ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ Α' ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

Απόστιχα, Ἰδιόμελον Ἦχος πλ. δ' // Ηα εἰτ' ἰχόνηϛ εἰτ' ἰχήρα εἰμογλάηνα δὴν, γλάεζ ἦ:

Νηστείαν, yG  
οὐκ αποχὴν βρωμάτων<sup>h/c</sup> μόνον τελέσωμεν, G3  
ἀλλὰ παντός υλικού yh πάθους αλλοτρίωσιν, yG3  
ἵνα τὴν καθ' ἡμῶν G3  
τυραννοῦσαν σάρκα δουλώσαντες, \*\*DG  
ἀξιοι\*\* γενώμεθα<sup>ya3 -a</sup>  
τῆς τοῦ Αμνού<sup>d</sup> μεταλήψεως, G3  
τοῦ υπέρ τοῦ κόσμου σφαγέντος<sup>yd</sup>  
ἐκουσίως Υιού τοῦ Θεοῦ, G3  
καί πνευματικῶς<sup>d</sup> εορτάσωμεν,<sup>ya</sup>  
τὴν ἐκ νεκρῶν<sup>yG</sup> τοῦ Σωτήρος Ἀνάστασιν, a3  
εἰς ὕψος ἀρθέντες,<sup>G2</sup> ἀρετῶν ἐν φαιδρότητι, D2  
καί τῇ τρυφῇ<sup>yG</sup>  
τῶν ἀρίστων ἐργῶν,<sup>d,G</sup> ευφραίνοντες G3 -F  
τόν Φιλάνθρωπον. yG3

### Πόρτζ

НЕ ѡшлѣнїе брѣшенѣ тѣмѣю совершїмѣ.  
НО вѣлїѣ вемѣтвеннїа етрѣтїи ѡчѣдѣнїе:  
ДА НА Нѣсѣ  
мѣчїтєльєтѣвѣмѣю плѣтѣ порабѣтнєшє,  
догтѣннїи\*\* бѣдемѣ прїчїстїа ѡгнѣа.  
ЗА мїрѣ заклѣннагѡ вѣлєю єѣа бѣїа.  
Нѣ аχѣнѡ прѣзднѣмѣ  
Нѣ мѣртѣвѣхѣ єпїсѣо вѣскрєсєнїе:  
НА вѣсѣтѣ бѣмѣшєа  
догтѣннїи вѣ вѣтѣлѣнѣ вѣ вѣтѣлѣнѣ,  
Нѣ нѣаѣдѣнїи нѣзднѣхѣ дѣлѣ, вѣелѣцѣ  
члѣвѣколѣбѣа.

### → Pros<sup>h</sup>omoion // Podoben

Απόστιχα τῶν Αἰνῶν, Ἦχος πλ. δ' // Ηα εἰτ' ἰχόνηϛ εἰμογλάεζ δέαζαυ. Γλάεζ ἦ:

Νηστεία,  
τῶν λογισμῶν τὰ πάθη, δεῦτε δουλώσωμεν,  
πνευματικαῖς εαυτοῦς πτέρυξι περιστεύιλαντες,  
ἵνα τὴν τοῦ ἐχθροῦ,  
κινουμένην ζάλην, κούφοι περάσαντες, \*\*  
ἀξιοι\*\* γενώμεθα  
τῆς τοῦ Σταυροῦ προσκυνήσεως,  
τοῦ υπέρ τοῦ Κόσμου σφαγέντος  
ἐκουσίως, Υιού τοῦ Θεοῦ,  
καί πνευματικῶς εορτάσωμεν,  
τὴν ἐκ νεκρῶν τοῦ Σωτήρος Ἀνάστασιν,  
ἐπ' ὅρους ἀρθέντες, Μαθηταῖς συνδοξάσωμεν,  
τόν ἐξουσίαν λαβόντα πάσαν, Υἱόν ἐκ Πατρὸς  
τόν φιλάνθρωπον.

### Πορτόμζ,

помышлєнїѣ етрѣтїи, прїднѣтє порабѣтнѣмѣ,  
аχѣннїи єєѣ крїлѣ покрѣбѣшє:  
ДА брѣїтїю  
дѣнѣжнѣмѣ бѣрїю лѣгѣтѣ прєшѣдѣшє,  
догтѣннїи\*\* бѣдемѣ крѣтнѣгѡ поклонѣнїа,  
ѡ мїрѣ заклѣннагѡ вѣлєю єѣа бѣїа:  
Нѣ аχѣнѡ прѣзднѣмѣ  
Нѣ мѣртѣвѣхѣ єпїсѣо вѣскрѣнїе,  
НА гѣрѣ вѣмѣшєа, єо ѡгтїкѣ прѣлѣбнѣмѣ,  
Блѣстѣ прїнѣмѣаго вѣнѣ, єѣа ѡ ѡцѣ,  
члѣвѣколѣбѣа.

Štvrtok // Thursday

ΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΗΣ Α' ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

Στιχηρόν, Ήχος πλ. δ' // Γλῆς ii:

**Νηστεύοντες**<sup>yG</sup> αδελφοί σωματικῶς, D3  
**νηστεύσωμεν**<sup>yh</sup> καὶ πνευματικῶς. G3

**λύσωμεν**<sup>yG</sup> πάντα σύνδεσμον<sup>h</sup> ἀδικίας, G3  
**διαρρήξωμεν** στραγγαλιάς,<sup>c</sup> βιαίων συναλλαγμάτων, G3  
πάσαν συγγραφὴν ἀδικον G2 **διασπάσωμεν**, G3

**δώσωμεν** πεινώσιν ἄρτον, G2  
καὶ πτωχοὺς ἀστέγους G2  
**εισαγάγωμεν** εἰς οἴκους, yG3

**ἵνα** λάβωμεν D2 παρά Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ,<sup>d</sup> τό μέγα ἔλεος. G3

**Ποιτάμεθα** βράτїе тѣлѣнѣ,  
**ποιτήμεθα** ѧ дѣлѣнѣ:

разрѣшѣмъ вѣкѣи ѿ ѿзъ не прѣвѣдѣ:  
разторгнемъ стропотнѣа нѣждныхъ ѧзмѣненїѣ.  
вѣкѣе спсѣнїе не прѣвѣднѣе раздѣрѣмъ.

дадѣмъ ѡтѣшымъ хлѣбъ  
ѧ нѣцмыа безкрѡвныа вѣдѣмъ въ домъ:

да прїимемъ ѿ хрїста бѣа вѣлю мѣтѣ.



*Prepis // Transcription*

Νηστείαν, ουκ αποχήν βρωμάτων

Νηστεία, τών λογισμών τά πάθη

[illegible]



G261/2



G265/1, Dk 12, Ott 2



Dk 2



Am 12



Ott 1, G260/12

G262/12



Vi 1



Vi 2



Sn1214/2

Va 12



1. μό- νον τε- λέ- σω- μεν, \*  
2. δεύ-τε δου-λώ- σω- μεν\*

S411



S414/47



1. ТЪ\_ КО\_ МО СЪ\_ ТКО\_ РИ\_ МЪ.

S447 1.



- ТО\_ УН\_ Ю СО\_ ТКО\_ РИ\_ МЪ.

S411



S447



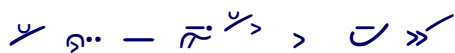
S414



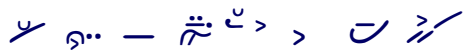
2. ПРИИ ДЪ\_ ТЕ ПО\_ РА\_ БО\_ ТИ\_ МЪ



Am 12

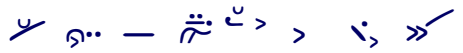


Dk 12



Ott 12, G260 1

G262/ 1



Vi 1



Vi 2



Vi/Va 2



Sn1214/2



1.

αλ- λά παν-τός υ- λι- κού

2.

πνευ-μα-τι- καίς ε- αυ- τούς \*

S411



S414



S447



1.

ΗΨ Ω ΤΨ ΚΕ ΣΔ ΙΚΟ Δ ΣΙΚΕ ΡΗΕ ΗΨΙ Δ

S411



S414



S447



2.

ΔΟΥ-ΧΟ ΒΒ ΗΨΙ Η ΜΗ ΙΚΡΗ ΛΨΙ





Am 1 Ott 1 G262/ 1 Vi 1 Vi 2

1. πά- θους αλ- λο- τρί- ω- σιν, \*

Dk 1



Am 2 Dk 2 Ott 2 Vi/Va 2

2. πτέ- ρυ- ξι πε- ρι- στεί- λαν- τες

S411 S414 S447

1. стра- сти ой- го- же- ни- е.

S411 S414 S447

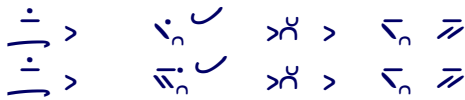
2. се- ке по- кры- во- ше

Sn1214/2



Ott 2

G261/1



Am 1, Dk 12

Am 2

G262/1

Vi 1

Va 1

Sn1214/1

Vi 2

Va 2

Sn1214/2

1.

2.

S411

S414

S447

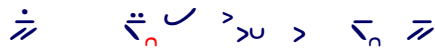
1.

S411

S414

S447

2.



ί- να τήν καθ' η- μών \*

ί- να τήν του εχ- θρου,



ΔΑ Ε\_ ЖЕ НА\_ ША



ΔΑ ВРА\_ЖИ\_Ю

Ott 1



Am 1

Dk 1

Trin 1

G260/12

Vi 1

Va 1

1. τυ- ραν-νού-σαν σάρ- κα

Ott 1

δου-λώ- σαν-τες, \*



Am 2

G262/2

Dk 2

Vi 2

Va 2

2. κι- νου-μέ- νην ζά- λην,

Ott 2

κού-φοι πε- ρά-σαν- τες,

S411

S414

S447

1. ΜΟΥ\_ΥΑ\_ ΨΙΑ\_ ΙΑ ΠΛΟ\_ΤΗ Π Ο\_ ΡΑ\_ ΚΟ\_ ΤΗ\_ ΚΟ\_ ΨΕ

S411

S447

S414

2. ΔΕΗ\_ΖΟΥ\_ΨΙΟΥ\_ΙΟ\_ ΣΑ\_ ΚΟΥ\_ ΡΙΟ\_ ΛΕ\_ Γ'Α\_ ΚΟ\_ ΠΡΕ\_ ΨΕΔΟΨΕ.



G261/2



G260/2



Am 12



Dk 12



G265/2



Va 1



Va 2



Sn1214/12



1. ά- ξι- οι γε- νώ- με- θα, \*

Vi 1



Vi 2



2. ά- ξι- οι γε- νώ- με- θα \*

S411/1



S414/1



S411/2



S414/2



12 до\_ сто\_ и\_ ни\_ боу\_ де\_ мѣ

Ott 12

S447



G261/ 1



Am,Dk 12

Vi 1

Vi 2

Va 12

1. τής του Αμ- νού με- τα- λή- ψε- ως, \*  
2. τής του Σταυ-ρού προσ- κυ- νή- σε- ως, \*

S411/14/47

1. ΑΓ\_ ΝΔ\_ ΥΑ Β'ς πρη\_ ΙΑ\_ ΤΗ\_ ΙΑ

S411

S414

S447

2. κρε\_ στε\_ παα\_ γο πο\_ κλο\_ νε\_ νη\_ ΙΑ

Ott 12

.trisem



Trin 1



Dk 1



Dk 2



Ott 1



Ott 2



Trin 2



Am 1



Am 2



Vi 1



Sn1214/1



Va 1



Vi 2



Va 2



12 τού υ- πέρ τού κό-σμου σφα-γέν- τος ε- κου- σί- ως Υι- ού τού Θε- ού, \*

thy- sí- an ax- then-

tes

S411



S414



S447



1

ЗА МН\_ РЪ ЗА\_ КО\_ ЛЕ\_ НΟΥ\_ БО\_ ЛЕ\_ Ю СЪ\_ НΟΥ\_ БО\_ ЖИ\_ Ю.

S411



S414



S447



2

ПРН\_ ВЕ\_ ДЕ\_ НАА\_ ГО\_ НА ЖЕР\_ ТВОУ\_ БО\_ ЛЕ\_ Ю СЪ\_ НА\_ БО\_ ЖИ\_ ІА.

|                    |     |       |        |     |    |       |     |      |       |
|--------------------|-----|-------|--------|-----|----|-------|-----|------|-------|
|                    |     |       |        |     |    |       |     |      |       |
| Am 1               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| G260/1             | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
|                    |     |       |        |     |    |       |     |      |       |
| Am,Dk 2            | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| Dk 1               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| Vi 1               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| Va 1               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| Vi 2               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| Va 2               | >   | ᄃ     | —      | —   | ᄃ  | >     | >   | ᄃ    | ᄃ     |
| 12                 | καί | πνευ- | μα-τι- | κώς | ε- | ορ-   | τά- | σω-  | μεν,* |
| S411 <sub>/1</sub> | ✓   | ᄃ     | ᄃ      | ᄃ   | ᄃ  | ᄃ     | ᄃ   | ᄃ    | ᄃ     |
| S414 <sub>/1</sub> | ✓   | ᄃ     | ᄃ      | ᄃ   | ᄃ  | ᄃ     | ᄃ   | ᄃ    | ᄃ     |
| S411 <sub>/2</sub> | ✓   | ᄃ     | ᄃ      | ᄃ   | ᄃ  | ᄃ     | ᄃ   | ᄃ    | ᄃ     |
| S414 <sub>/2</sub> | ✓   | ᄃ     | ᄃ      | ᄃ   | ᄃ  | ᄃ     | ᄃ   | ᄃ    | ᄃ     |
| 12                 | Ἡ   | δοῦ-  | χο     | βε  | νο | πραγ- | δε  | νοῦ- | Ἡ     |
|                    | ἡ   | δοῦ-  | χο     | βε  | νο | πραγ- | δε  | νοῦ- | ἡ     |



Am 12

Dk 1

Dk 2



Ott 12

G265/12

G260/1

Vi 1

Va 1

Vi 2

Va 2

12

τήν εκ νε- κρών \* του Σω- τή- ρος Α- νά- στα- σιν, \*

S411/47

S414

1

S411

S414

S447

2

|     |      |       |       |       |     |     |     |      |      |      |      |     |     |    |
|-----|------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----|-----|----|
| нз_ | мер_ | твѣи_ | хъ    | сѣ_   | па_ | со_ | во  | вѣс_ | кре_ | се_  | ни_  | ε.  |     |    |
| ε_  | же   | нз_   | мерѣ_ | твѣи_ | хъ  | сѣ_ | па_ | со_  | во   | вѣс_ | кре_ | се_ | ни_ | ε. |





|          |  |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|--|
| Am,Dk 12 |  |  |  |  |  |
| G262 1   |  |  |  |  |  |
| G260 1   |  |  |  |  |  |
| G265/1   |  |  |  |  |  |



|         |            |                  |      |       |  |
|---------|------------|------------------|------|-------|--|
| Ott 1   |            |                  |      |       |  |
| Ott 2   |            |                  |      |       |  |
| Trin 2  |            |                  |      |       |  |
| Vi 1    |            |                  |      |       |  |
| Va 1    |            |                  |      |       |  |
| Vi 2    |            |                  |      |       |  |
| Va 2    |            |                  |      |       |  |
| 1       | εις ύ-     | ψος αρ-          | θέν- | τες,* |  |
| 2       | επ' ό-     | ρους αρ-         | θέν- | τες,* |  |
| S411    |            |                  |      |       |  |
| S414/47 |            |                  |      |       |  |
| 1       | ΝΑ ΕΪ_ CO_ | ΤΟΥ ΕΪ_ ΙΙΕ_ ΔΪ_ | ΙΙΕ  |       |  |
| S411    |            |                  |      |       |  |
| S447    |            |                  |      |       |  |
| S414    |            |                  |      |       |  |
| 2       | ΝΑ ΓΟ_     | ΡΟΥ ΕΪ_ ΙΙΕ_ ΔΪ_ | ΙΙΕ  |       |  |



Am,Dk 12

G262 1

G260 1

G265/1



Ott 1

Ott 2

Trin 2

Vi 1

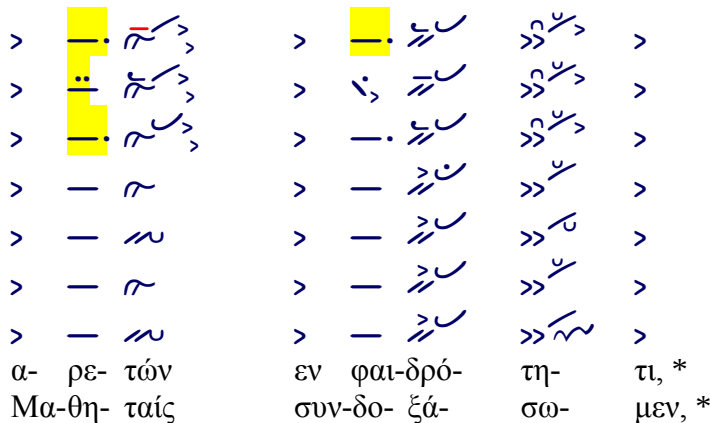
Va 1

Vi 2

Va 2

1

2



S411

S447

S414

1

S411

S414

S447

2



ΔΟ\_ ΚΡΟ\_ ΔΧ\_ ΤΕ\_ ΛΗ\_ Η\_ Η\_ ΚΨ\_ ΣΚΨ\_ ΤΕ\_ ΛΟ\_ ΣΤΗ  
 α- ρε- τών εν φαι-δρό- τη- τι, \*  
 Μα-θη- ταίς συν-δο- ξά- σω- μεν, \*  
 ςΨ\_ ΟΥ\_ ΥΕ\_ ΝΗ\_ ΚΨΙ\_ ςΨ\_ ΠΡΟ\_ ΣΛΑ\_ ΒΗ\_ ΜΨ



|            |  |  |  |  |
|------------|--|--|--|--|
| Dk 1       |  |  |  |  |
| Trin 2     |  |  |  |  |
| Dk, Ott 12 |  |  |  |  |
| G262/1     |  |  |  |  |



|          |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|
| Am 12    |  |  |  |  |
| Vi 1     |  |  |  |  |
| Va 1     |  |  |  |  |
| Vi 2     |  |  |  |  |
| Va 2     |  |  |  |  |
| Sn1214/2 |  |  |  |  |

1 καί τή τρυ-φή \* τών α- ρί-στων έρ- γων ευ- φραί- νο- ντες \*  
 2 τόν εξ- ου- σί- αν λα- βόν-τα πά- σαν, Υι- όν εκ Πα- τρός \*

|      |  |  |  |  |
|------|--|--|--|--|
| S411 |  |  |  |  |
| S447 |  |  |  |  |
| S414 |  |  |  |  |

1 Η Κ' ΠΗ ΨΗ ΔΟ ΕΡΥΗ Χ' ΔΚ ΛΒ. ΚΕ. ΣΕ. ΛΑ. ΨΕ.

|      |  |  |  |  |
|------|--|--|--|--|
| S411 |  |  |  |  |
| S414 |  |  |  |  |
| S447 |  |  |  |  |

2 ВЛА\_СТЬ ПРН\_Н\_ МО\_ ШААГО КЕ\_ СЮ СЫ\_ НΟΥ Ω\_ ТО Ω\_ ΤΕ\_ ЦА

Trin



Dk 12



Ott 2



G262/12



G260/1



Ott 1



Am 1



Am 2



Vi 1



Va 1



Vi 2



Sn1214/2



Va 2



1 τόν Φιλ-άν- θρω- πον.

2 ~~τόν~~ καί Φιλ-άν- θρω- πον.

S411<sub>/12</sub>



S414<sub>/1</sub>



S447<sub>/1</sub>



S414<sub>/2</sub>



S447<sub>/2</sub>



12 ΥΕ\_ ΛΘ\_ ΕΚ\_ ΙΘ\_ ΛΙΘ\_ ΕΞ\_ ΨΑ.

## Νηστεύοντες αδελφοί σωματικώς



|         |                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---------|------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Am,Dk   | >x                                             | ̣̣ | ̣̣ | »  | ̣̣ | ̣̣ | /  | >n | >  | >  | ̣̣ | Ott |
| G260/1  | >x                                             | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | /  | >n | >u | >> | ̣̣ |     |
| Vi,Va   | ̣̣                                             | ̣̣ | /  | »  | ̣̣ | ̣̣ | /  | >  | >  | >  | ̣̣ |     |
|         | Nη-στεύ-ον-τες * α-δελ-φοί σω-μα-τι-κώς, *     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| S411/47 | Σ                                              | ̣̣ | ̣̣ | =  | =  | +  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | =  |     |
| S414    | Σ                                              | ̣̣ | ̣̣ | =  | =  | +  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | =  |     |
|         | ο_στ_α_μ_ε_σ_α_ β_ρ_α_ τ_η_ε_ π_λ_ο_τ_ε_σ_κ_ε_ |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |



|      |    |    |    |    |    |    |   |    |    |   |  |
|------|----|----|----|----|----|----|---|----|----|---|--|
| Trin | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >n | > | ̣̣ | ̣̣ | > |  |
|------|----|----|----|----|----|----|---|----|----|---|--|



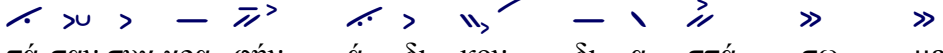
|      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |
|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| Am   | ̣̣ | ̣̣ | >n | ̣̣ | ̣̣ | >n | >  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |
| G261 | ̣̣ | ̣̣ | >n | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >n | >  | ̣̣ | ̣̣ |  |



|         |                                                     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
|---------|-----------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|
| Dk      | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >n | >  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
| Ott     | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >n | >  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
| Vi      | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >  | >  | >  | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
| Sn1214  | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >  | >  | >  | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
| Va      | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | >  | >  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
|         | ν_η- σ_τε_ύ- σ_ω- μ_ε_ν καί π_νε_υ-μ_α- τ_ι- κ_ώ_ς, |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
| S411/47 | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
| S414    | ̣̣                                                  | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ | ̣̣ |  |  |
|         | π_ο_ σ_τ_η_μ_ο_ σ_α_ η_ δ_ο_υ_χ_ο_ β_ε_ π_ο_.       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |

G261

Am,Dk

|         |                                                                                    |                                                                                     |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|         |  |                                                                                     |
| Trin    |  |                                                                                     |
|         |  |                                                                                     |
| Dk      |  |                                                                                     |
| Ott     |  |                                                                                     |
|         |  |                                                                                     |
| Am      |  |                                                                                     |
| Vi      |  |                                                                                     |
| Sn1214  |  |                                                                                     |
| Va      |  |                                                                                     |
|         | πά-σαν συγ-γρα- φήν                                                                | ά- δι- κον δι- α- σπά- σω- μεν,                                                     |
| S411/47 |   |   |
| S414    |  |  |
|         | βε_ ца_ ко со_ пи_ ца_ ни_ ε                                                       | νε_ пра_ въ_ дѣ_ рас_ тор_ гνε_ мѣ.                                                 |



Trin



Dk



G265



Am



Ott



G260



Vi



Va



δώ- σω-μεν πει-νώ- σιν άρ- τον, \*

S411



S414



S447



ΔΑ ΔΗ ΜΑ ΑΛ ΥΙΟ ΨΗΗ ΜΑ ΧΑΚ ΔΑ



Am,Dk



Ott



Trin



Vi



Sn1214



Va



καί πτω-χούς α- στέ- γους \* εισ- α- γά- γω- μεν εις οί- κους,

S411



S414



S447



Η ΝΗ ΨΗΑ Α ΚΕΣ ΠΟ ΚΡΟ ΚΕ ΝΨ ΗΑ ΒΨ ΒΕ ΔΕ ΜΨ ΒΨ ΔΟ ΜΨ



|        |                                             |         |
|--------|---------------------------------------------|---------|
|        |                                             |         |
| Trin   |                                             | G262    |
|        |                                             |         |
| Dk     |                                             |         |
|        |                                             |         |
| Am,Ott |                                             |         |
| Vi     |                                             |         |
| Va     |                                             |         |
|        | τό μέ- γα      έ-      λε-      ος.         |         |
| S411   |                                             | S414/47 |
|        | ΚΕ_      ΑΗ_ ΙΟ      ΜΗ_      ΛΟ_      ΣΤΗ. |         |

# Τό τής Νηστείας διάγγελμα



Am,Dk Ott

Vi

Va

Τό τής Νη-στεί-ας δι- άγ- γελ-μα, \*

S411

S414

S447

ⲉⲃⲟⲩⲥⲧⲉⲛⲟ ⲉ ⲃⲗⲥ ⲃⲕⲓ ⲡⲓⲉ ⲛⲏ ⲉ



Am,Dk



Ott

G260



Trin

G262

Vi

Sn1214

Va

πε- ρι- χα-ρώς υ- πο- δε- ξώ- με- θα, \*

S411

S414

S447

ⲣⲁ ⲁⲟⲩ ⲥⲧⲉⲛⲟ ⲃⲗⲥ ⲡⲣⲏ ⲏ ⲙⲉ ⲙⲗⲓ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| . | . | . | .trisem | . | . |


ॐ — ÷ e √ > n  $\frac{u}{z}$  > e —. — / > >

$\frac{1}{2} - \frac{1}{3} = \frac{1}{6}$

$\frac{1}{2} - \frac{1}{3} = \frac{1}{6}$

$\frac{1}{2}$   $-\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $>$   $>$   $\frac{1}{2}$   $>$   $\frac{1}{2}$   $-\frac{1}{2}$   $-\frac{1}{2}$   $>$   $>$

>.. — ✓ e >u >x  $\frac{\text{u}}{\text{u}}$  > e — ÷  $\frac{\text{u}}{\text{u}}$  > >

$\geq \dots$   $-$   $\frac{1}{u}$   $\geq u$   $\geq \frac{1}{u}$   $\geq$   $\frac{1}{u}$   $-$   $\frac{1}{u}$   $\geq$   $\geq$

$\dots$   $-$   $/$   $e$   $\cancel{e}$   $>$   $\cancel{e}$   $>$   $e$   $-$   $\div$   $\cancel{e}$   $>$   $>$

ει γάρ ταύ-την ο Προ-πά-τωρ\*δι- ε- φυ- λά- ξα- το, \*

[illegible]

$\frac{1}{2} \quad \frac{1}{3} \quad \frac{1}{4} \quad \frac{1}{5} \quad \frac{1}{6} \quad \frac{1}{7} \quad \frac{1}{8} \quad \frac{1}{9} \quad \frac{1}{10} \quad \frac{1}{11} \quad \frac{1}{12}$

[illegible]

А\_ ЦЕ БЫ ТО\_ ГО ПРА\_О\_ ТЕ\_ ЦЬ СЪ\_ ХРА\_ НИ\_ ЛЪ

|        |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
|--------|---------|-----|-----|--------|-----|--------|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|
|        |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| G265   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| G262   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| G261   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| Am     |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| Dk,Ott |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| G260   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| Vi     |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| Sn1214 |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| Va     |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
|        | τήν τής | Ε-  | δέμ | έκ-πω- | σιν | ουκ άν | υπ- | έ-  | στη- | μεν* |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| S411   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| S414   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
| S447   |         |     |     |        |     |        |     |     |      |      |     |     |     |     |     |      |     |      |     |     |
|        | Ε_      | ΔΕ_ | ΜΕ_ | ΣΚΑ_   | Α_  | ΓΟ_    | Ω_  | ΤΨ_ | ΠΑ_  | ΔΕ_  | ΝΗ_ | ΙΑ_ | ΝΕ_ | ΠΟ_ | ΔΨ_ | ΗΙΑ_ | ΛΗ_ | ΕΨΙ_ | ΧΘ_ | ΜΨ_ |



G262/5



Am,Trin



Dk



Ott



G260

Vi



Sn1214



Va



ω- ραί-ος ήν εις ό- ρα- σιν,\* καί κα- λός εις βρώ- σιν,

S411



S414



S447



ΚΡΑ\_CE\_ ΗΨ Β'Δ\_ Β'Δ ΒΗ\_ ΔΨ\_ ΝΗ\_ Η. Η ΔΟ\_ ΕΡΨ Β'Δ CO\_ ΗΨ\_ ΔΔ.



Am



Dk



Trin



Ott



G260



Vi



Sn1214



Va



ο ε- μέ θα- να- τώ- σας καρ-πός,

S411



S414/47

ΟΥ\_ ΜΕΡ\_ ΤΨΗ\_ Β'Δ\_ Η ΜΔ ΠΛΟ\_ ΔΔ

The first line of musical notation is on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). There are vertical bar lines after the 4th, 8th, and 12th notes.

НН\_ ЖЕ\_ ДА\_ НЕ\_ ОУ\_ СЛА\_ ДН\_ ТЬ\_ СА\_ НА\_ МЪ\_ ГОР\_ ТА\_ НЬ.



Am  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} - - \text{♩} > \text{♩} >$

Ott  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} - - / > >$



Dk  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} - . \text{♩} / > >$

Vi  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} > >$

Sn1214  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} / \text{♩} \text{♩} > >$

Va  $> \text{♩} \text{♩} \text{♩} / > \text{♩} > \text{♩}$

τοῖς τι- μω- μέ-νοις βρώ-μα-σι, \*

S411  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

S447  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

S414  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

ΥΕ\_ СΤЪ\_ ΝΨΙ\_ Η\_ ΜΗ\_ ΒΡΑ\_ ΨΕ\_ ΝΨΙ



Am  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} - / > \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

Dk, Ott  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} - / > \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

Vi  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} - / - \text{♩}$

Sn1214  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} - / > \text{♩}$

Va  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

με- τά δέ τήν με- τά- λη- ψιν \*

α- τι- μα- ζο- μέ- νοις, \*

S411  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

S414/47  $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$

ΝΟ\_ ΒΟС\_ ΠΡΗ\_ ΙΑ\_ ΤΗ\_ Η\_ ЖЕ\_ ΚΕС\_ ΥΕ\_ СΤΚΟΥ\_ ΙΟ\_ ΨΗ\_ ΜΨ



Am,Dk  $\dot{\sim}$  >  $\sim$   $\dot{\sim}$  >  $\sim$  >  $\dot{\sim}$  >  $\sim$  >

Ott  $\dot{\sim}$  > >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Vi  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Sn1214  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Va  $\sim$  > >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

φύ- γω- μεν τήν α- κρα- σί- αν, \*

S411  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

S414

S447  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Ω\_ Τ\_Β\_ Δ\_Κ\_Γ\_ ΝΕ\_ Μ\_Β\_ ΝΕ\_ ΟΥ\_ ΔΕΡ\_ ΧΑ\_ ΝΗ\_ ΙΑ\_.



Am,Dk  $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Ott  $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Vi  $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Va  $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

καί τοῖς με- τά κό- ρον πά- θε- σιν,

S411  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

S414  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

S447  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

Η\_ Ε\_ ΧΕ\_ ΠΟ\_ ΣΥ\_ ΤΟ\_ ΣΤΗ\_ ΣΤΡΑ\_ ΣΤΕ\_ Μ\_Β\_ ΝΕ\_

$\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

$\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

$\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

$\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$   $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

ουχ υ- πο- βλη-θώ- μεν, \*

$\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

$\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

$\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >  $\sim$  >

ΠΟ\_ ΒΗ\_ ΝΕ\_ Μ\_Β\_ ΣΑ\_.



|      | Am,Dk | Ott | Trin | Vi | Va | εν- ση- μαν-θώ- μιν τώ αί- μα- τι, * |
|------|-------|-----|------|----|----|--------------------------------------|
| S411 | U     | U   | U    | U  | U  | U                                    |
| S414 | U     | U   | U    | U  | U  | U                                    |
| S447 | U     | U   | U    | U  | U  | U                                    |

33

[illegible]



G261



Am

Trin

G260



Dk

Ott

Vi

Sn1214

Va

εις σω- τη- ρί- αν τών ψυ- χών η- μών.

S411

ΕΣ ΣΠΑ\_ ΣΕ\_ ΝΗ\_ Ε ΔΟΥ\_ ΨΑ\_ ΜΣ\_ ΝΑ\_ ΨΗ\_ ΜΣ.

S414/47